

**FEM
BARRI**

**PUNT VERD
DE CAN CALVET**

**PUNTO VERDE
DE CAN CALVET**



SC+
Santa Coloma va a més

**EL PUNT VERD AL
COSTAT DE CASA**

**EL PUNTO VERDE
CERCA DE TU CASA**

坎·卡维特绿点

THE CAN CALVET GREEN POINT

النقطة الخضراء بكان كالفيت

QUÈ ÉS?

És un petit centre de recuperació de residus al costat de casa.

Un equipament ambiental que fa les funcions d'una deixalleria i on es recullen els residus domèstics especials. Després es portaran a les plantes de tractament per donar-los el destí final més adequat en cada cas.

¿QUÉ ES?

Se trata de un pequeño centro de recuperación de residuos junto a su casa.

Un equipamiento ambiental que cuenta con las funciones de centro de recogida de desechos y donde se recogen los residuos domésticos especiales. Después serán trasladados a las plantas de tratamiento para darles el destino final más adecuado en cada caso.

WHAT IS IT?

It is a small waste retrieval centre near your home. An environmental facility that operates as a collection centre for special domestic waste. The waste is subsequently taken to treatment plants where each type of waste will be adequately processed.

什么是绿色废品回收处？

它是一个废品回收点，专门收集特殊的家用废品，以便能更好地处理这些废品。

بماذا يتعلق الأمر؟

يتعلق الأمر بمنشأة صغيرة لتجميع النفايات قريبة من بينكم. وهي منشأة بيئية تقوم مقام محل تجميع النفايات المنزلية الخاصة. وبعد ذلك يتم نقلها إلى معامل خاصة لمعالجتها وإرسال كل نوع منها للمكان المناسب.

COM FUNCIONA?

- Porteu els residus domèstics en petites quantitats.
- Dispositeu cada residu dins del contenidor que li correspon.
- No barregueu els materials ni els abandoneu fora del recinte.
- Respecteu els horaris del centre: de dilluns a divendres de 8.30 a 13.30 h i de 16.00 a 18.00 h, i els dissabtes de 9.00 a 14.00 h.

¿CÓMO FUNCIONA?

- Lleve los residuos domésticos en pequeñas cantidades.
- Deposite cada residuo en el contenedor correspondiente.
- No mezcle los materiales ni los abandone fuera del recinto.
- Respete los horarios del centro: de lunes a viernes de 8.30 a 13.30 h y de 16.00 a 18.00 h, y los sábados de 9.00 a 14.00 h.

如何使用绿色废品回收处？

- 丢弃少量废品。
- 废品须分类置放。
- 不要将废品丢弃在回收点外。
- 须遵守丢弃废品时间：
星期一至五早上 8.30 到 13.30, 下午 16.00 到 18.00
星期六早上 9.00 到 14.00

HOW DOES IT WORK?

- Take domestic waste there in small quantities.
- Place each type of waste in the appropriate container.
- Do not mix materials or leave them outside of the centre perimeter.
- Bring your waste when the centre is open: Mondays to Fridays from 8.30 a.m. to 1.30 p.m. and 4.00 p.m. to 6.00 p.m., and Saturdays from 9.00 a.m. to 2.00 p.m.

كيف تعمل هذه المنشأة؟

- خذوا النفايات المنزلية بكميات صغيرة.
- ضعوا كل نوع من النفايات في الحاوية الخاصة بها.
- لا تخلطوا النفايات ولا تتركوها خارج المنشأة.
- احترموا مواعيت المركز:
من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة من الساعة 8.30 صباحاً إلى الساعة 13.30 بعد الظهر ومن الساعة 16.00 مساءً إلى الساعة 18.00 مساءً.
وأيام السبت من الساعة 9.00 صباحاً إلى الساعة 14.00 بعد الظهر.

QUÈ S'HI POT PORTAR?

哪些废品可置放在绿色废品回收处？

ما هي النفايات التي بإمكانكم أخذها إلى هذه المنشأة؟

¿QUE PUEDES LLEVAR?

WHAT CAN YOU BRING?

MATERIALS REUTILITZABLES

Es recuperen i es tornen a utilitzar, per evitar que s'exhaureixin les matèries primeres:

MATERIALES REUTILIZABLES

Se recuperan y se utilizan de nuevo, para evitar que se agoten las materias primas:

REUSABLE MATERIALS

These are recovered and reused to conserve natural resources:

可再使用的物品

这些物品回收处理后能重新使用，减少原材料的消耗。

المواد القابلة لإعادة الاستعمال تتم استعادتها واستعمالها، وذلك بهدف تفادي اندثار المواد الأولية.

MATERIALS RECICLABLES

Es transformen en matèria primera per tornar a fabricar objectes:

MATERIALES RECICLABLES

Se transforman en materias primas para fabricar de nuevo objetos :

RECYCLABLE MATERIALS

These are converted into raw material for reuse in manufacture:

可再利用的物品

这些废品能转换成原材料，作为原料使用。

المواد القابلة لإعادة التدوير يتم تحويلها إلى مواد أولية تستخدم في صناعة مختلف الأشياء:



AMPOLLES DE CAVA
BOTELLAS DE CAVA
CAVA BOTTLES

香槟酒瓶

قنيدات شراب الكافا



TÒNERS I CARTUXOS
D'IMPRESSORA
TÓNER Y CARTUCHOS
DE IMPRESORA
LASER AND INKJET PRINTER
CARTRIDGES

打印机的墨盒

حبر وخرطيش الطابعات



PETITS ELECTRODOMÈSTICS I
APARELLS D'INFORMÀTICA
(EN BON ESTAT)
PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS
Y APARATOS DE INFORMÁTICA
(EN BUEN ESTADO)

SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES
AND COMPUTER HARDWARE
(IN GOOD CONDITION)

小电器和电脑设备
(性能完好)

الأجهزة الكهربائية المنزلية الصغير
ة وأجهزة المعلوماتية (في حالة جيدة)



ROBA
ROPA
CLOTHING

衣服

المصاحيس



CALÇAT
CALZADO
FOOTWEAR

鞋类

الأحذية



FERRALLA DOMÈSTICA (COBERTS,
PAELLES, LLEVATAPS...)
CHATARRA DOMÈSTICA (CUBIERTOS,
SARTENES, SACACORCHOS...)

DOMESTIC SCRAP METAL (CUTLERY,
SAUCEPANS, CORKSCREWS...)

家庭用具 (餐具, 平底锅, 开瓶器...)

حديد منزلي (ملاعق, شوكلات, مقالي, مفتاح إز
لة السدادات...)



OLI DE CUINA
ACEITE DE COCINA
COOKING OIL

厨房用油

زيت المطبخ



PETITS ELECTRODOMÈSTICS I
APARELLS D'INFORMÀTICA
(EN MAL ESTAT)
PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS
Y APARATOS DE INFORMÁTICA
(EN MAL ESTADO)

SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES
AND COMPUTER HARDWARE
(IN BAD CONDITION)

小电器和电脑设备
(破损的)

الأجهزة الكهربائية المنزلية الصغيرة و
أجهزة المعلوماتية (في حالة متدهورة)



FERRALLA DOMÈSTICA (COBERTS,
PAELLES, LLEVATAPS...)

CHATARRA DOMÈSTICA (CUBIERTOS,
SARTENES, SACACORCHOS...)

DOMESTIC SCRAP METAL (CUTLERY,
SAUCEPANS, CORKSCREWS...)

家庭用具 (餐具, 平底锅, 开瓶器...)

حديد منزلي (ملاعق, شوكلات, مقالي, مفتاح إز
لة السدادات...)



RADIOGRAFIES
RADIOGRAFÍAS
X-RAYS

X 光片

صور الأشعة السينية



CARTRÓ DE
GRANS DIMENSIONS
CARTÓN DE
GRANDES DIMENSIONES

LARGE CARDBOARD SHEETS

大纸板

كارتون كبير الحجم



METALLS DIVERSOS (ALUMINI, ACER
INOXIDABLE, PLOM, LLAUTÓ...)

METALES VARIOS (ALUMINIO, ACERO
INOXIDABLE, PLOMO, LATÓN...)

MISCELLANEOUS METALS
(ALUMINIUM, STAINLESS STEEL,
LEAD, BRASS...)

金属类 (铝, 不锈钢, 铅, 黄铜...)

معادن على اختلاف أنواعها (المنيوم, حديد مقاوم
للصدأ, رصاص, نحاس أصفر...)

MATERIALS ESPECIALS

Es tracten en instal·lacions específiques per evitar els efectes negatius sobre la salut i el medi ambient que poden provocar si es cremen o s'aboquen directament:

MATERIALES ESPECIALES

Se tratan en instalaciones específicas para evitar los efectos negativos que, sobre la salud y el medio ambiente, pueden provocar si se queman o vierten directamente:

SPECIAL MATERIALS

These are treated in specific facilities to prevent the harmful effects they could have on our health and the environment if they are burnt or dumped on landfills:

特殊材料

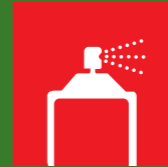
这些材料通过一般的手段处理，如焚烧，会危害人体健康和自然环境。



AEROSOLS
AEROSOLES
AEROSOLS

喷雾剂

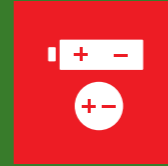
البخاخات



PESTICIDES
PESTICIDAS
PESTICIDES

杀虫剂

المبيدات



PILES I TERMÒMETRES
PILAS Y TERMÓMETROS
BATTERIES AND THERMOMETERS

电池和体温计

البطاريات وموارين الحرارة



ENVASOS DE PRODUCTES
DE NETEJA
ENVASES DE PRODUCTOS
DE LIMPIEZA

CLEANING PRODUCT CONTAINERS

清洁用品外壳

علب منتجات النظافة



FLUORESCENTS I LÀMPADES
FLUORESCENTES Y LÁMPARAS
FLUORESCENT LIGHTS AND BULBS

日光灯

أنابيب النيون والمصابيح



OLIS MINERALS (DE COTXE, MOTO...)
ACEITES MINERALES (DE COCHE, MOTO...)
MINERAL OILS (CAR, MOTORBIKE...)

无机油 (汽车, 摩托...)

الزيوت المعدنية (زيوت السيارات, الدرجات...)



PINTURES, COLES, VERNISSOS,
DISSOLVENTS...

PINTURAS, COLAS, BARNICES,
DISOLVENTES...

PAINTS, GLUES, VARNISHES, SOLVENTS...

颜料, 胶水, 清漆, 溶剂

الصباغات والصبوغ والبرنيق والمذيبات...

Et portem el Punt Verd al costat de casa perquè ens ajudis a reciclar. Ara a més tens descomptes en el rebut de l'aigua per fer servir aquest servei. Informa-te'n al teu Punt Verd.

Te llevamos el Punto Verde junto a tu casa para que nos ayudes a reciclar. Además, ahora tienes descuentos en el recibo del agua utilizando este servicio. Infórmate en tu Punto Verde.

The Green Points are now closer to you so you can help us recycle. You can also get a rebate on your water bill if you use the service. Find out more at your local Green Point.

希望您配合我们的工作，正确使用绿色废品回收处！同时，我们还会对您的家庭用水采取优惠措施，以此感谢您对我们工作的配合。

جعلنا النقطة الخضراء قريبة من بيوتكم لكي تساعدونا على إعادة التدوير.

بالإضافة إلى ذلك ستستفيدون من تخفيضات في وصل الماء باستعمالكم لهذه الخدمة. اطلبوا المزيد من المعلومات بأقرب نقطة خضراء من بيتكم.

SC+



Ajuntament
de Santa Coloma
de Gramenet

Fundació Tallers



Santa Coloma de Gramenet
Municipi sostenible
Agenda 21 Local



Diputació
Barcelona
xarxa de municipis

Net!



Agència de
Residus de
Catalunya



Àrea metropolitana de Barcelona
Entitat del transport



Generalitat de Catalunya
Departament de Medi Ambient i Habitatge
Agència de Residus de Catalunya



93 462 40 40
www.grame.net

